

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailComiere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo proprio/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37823433

4 Data spedizione/
Shipping Date

25.06.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

127362

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550002722302

10 Vers. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our DepartmentSA/BHL-P01OW
Heike Würfel

13 Tel.

+49 7223 941 6773

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

194774

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro / Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

231,4 kg

Assegnato/
Not Free X

Netto/Net

137,3 kg

21 Imballi/
Packing

1 x EUROPALLET, 24 x 6414, 1 x 1208

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

12774756

25 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod. art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

Qty Unit

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

10 2500163900

L-05113-0G17-13 Guid.Sleeve

1.056

CRS#S

Boccola di guida

063146410-0000-11

550002722302

Carico / Batch

Carico / Batch Quantità carico / Quantity

0034034413

1.056 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata: 1056

Germania

Quantità netta:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 27.06.19

Firma:

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanba
1	280614403	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EUROPALLET	
			Mat.No.	063146410-0000-11	Quantity:	1056 PZ

Gestione beni in prestito

1 P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ

EUROPALLET

24 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

6414

1 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerels, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDE33, IBAN DE48 6626 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 1

600 00, Währung USD, BIC COBADE33, IBAN DE77 6624 0002 0112 9500 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37823433

Datum/Date: 25.06.2019

degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buehl				Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE.				CMR																							
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Pagina 1 / 1 12774756																							
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																											
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Buehl Land/Paese Germania Data/Date 25.06.2019				5 Documenti allegati Documents Enclosed				6 Note particolari Mark and Nos				7 Posizione del collo Nr. dei colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)													
37823433				1				EUROPALLET				automotive				84129080				231,40				0,960											
37823434				4				PBX				parts				3232,80				3,600															
37835791				1				TBA-501480				948,90				0,912																			
Totale:				6 Imballo				4413,10				5,472																							
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)		SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439		19 a carico di: To Be Paid By:		Condizioni di trasporto Transportation Charges		Riduzione Reductions		Subtotale Subtotal		Supplemento Supplement		Altre spese Additional Fees		Altre Others		Totale da pagare Total to Pay																	
14 Rimborso Reimbursement		15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		20 Accordi speciali Special agreements		21 Prodotto in Stabilito in		Buehl		da a 25.06.2019		22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buehl		23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		24 Merce ricevuta Goods received da a 27. GIU 2019		Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)																	
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza		da/from		a/to		km		26 Contratto Partner del trasportatore		27 Targa		Carico netto in kg		Rimorchio		28 Verifica		Palett Fornitore - Pallets Sender		Tipo		Numero		No Cambio		Cambio		Tipo		Numero		No Exchange		Exchange	
Euro Pallet		Gitterbox		Singolo Pallet		Euro Pallet		Gitterbox		Singolo Pallet		Euro Pallet		Gitterbox		Singolo Pallet		Euro Pallet		Gitterbox		Singolo Pallet		Euro Pallet		Gitterbox		Singolo Pallet		Euro Pallet		Gitterbox		Singolo Pallet	
Confirma ricevimento/Data/Firma		Confirma autista/Data/Firma		Confirma ricevimento/Data/Firma		Confirma autista/Data/Firma		Confirma ricevimento/Data/Firma		Confirma autista/Data/Firma		Confirma ricevimento/Data/Firma		Confirma autista/Data/Firma		Confirma ricevimento/Data/Firma		Confirma autista/Data/Firma		Confirma ricevimento/Data/Firma		Confirma autista/Data/Firma		Confirma ricevimento/Data/Firma		Confirma autista/Data/Firma		Confirma ricevimento/Data/Firma		Confirma autista/Data/Firma					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-006289 vom 25.06.2019



19-006289

Ludwigsburg, 25.06.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.06.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.06.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	37823433	6	COLLI
2	37823434		
3	37835791		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebetelle	4.413
		15 Umfang cbm	
Summe:		6,00 COLLI	4.413,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		KUEHNLE+NAGEL S.r.l. Reception des marchandises le _____ Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 27 GIU 2019	
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	"Ricevuto e conservato da" Signature et timbre de destinataire	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604